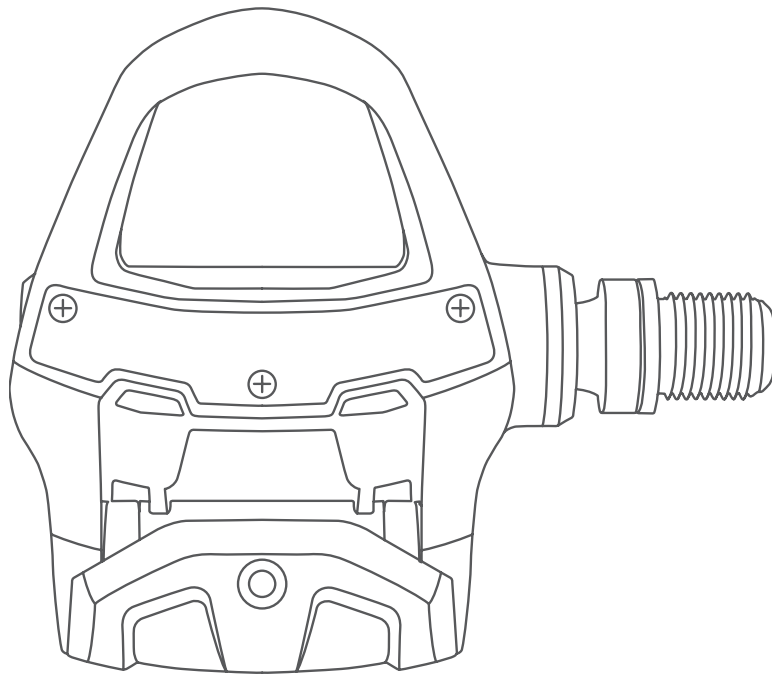


**GARMIN®**



# **VECTOR™ 3 E VECTOR 3S**

---

**Manual do proprietário**

© 2017 Garmin Ltd. ou suas subsidiárias

Todos os direitos reservados. Em conformidade com as leis que regem os direitos autorais, o presente manual não pode ser copiado, parcial ou integralmente, sem o prévio consentimento por escrito da Garmin. A Garmin se reserva o direito de alterar ou melhorar seus produtos e fazer mudanças no conteúdo do presente manual sem a obrigação de notificar qualquer pessoa ou organização sobre tais alterações ou melhorias. Acesse [www.garmin.com](http://www.garmin.com) para conferir as atualizações mais recentes e obter mais informações sobre o uso do produto.

Garmin®, o logotipo da Garmin e ANT+®, Edge®, fênix® e Forerunner® são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou suas subsidiárias, registrada nos Estados Unidos da América e em outros países. Garmin Connect™ e Vector™ são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou de suas subsidiárias. Essas marcas comerciais não podem ser usadas sem a permissão expressa da Garmin.

A marca da palavra Bluetooth® e os logotipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc., e qualquer uso de tais marcas pela Garmin é realizado sob licença. Mac® é uma marca comercial registrada da Apple Computer, Inc. Training Stress Score™ (TSS), Intensity Factor™ (IF) e Normalized Power™ (NP) são marcas comerciais da Peaksware, LLC. Windows® é uma marca comercial registrada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países. Outras marcas registradas e nomes de marcas são dos seus respectivos proprietários.

Este produto possui certificação da ANT+®. Acesse [www.thisisant.com/directory](http://www.thisisant.com/directory) para obter uma lista de produtos e de aplicativos compatíveis.

O ID FCC ID está localizado no compartimento da bateria. ID FCC: IPH-03220

M/N: A03220

# Sumário

<b>Introdução.....</b>	<b>1</b>
Obrigado.....	1
Introdução.....	1
Ferramentas necessárias.....	1
Instalação dos componentes do Vector.....	1
Instalação das travas do calçado.....	4
Sobre o Sistema Vector 3S.....	4
Emparelhamento do Vector com seu Edge 1030.....	5
Seu primeiro percurso.....	5
<b>Treino.....</b>	<b>5</b>
Potência com base no pedal.....	5
Dinâmicas de ciclismo.....	6
<b>Dados Vector.....</b>	<b>6</b>
Emparelhamento do Vector com o app Garmin Connect.....	7
Enviando seu trajeto para Garmin Connect.....	7
Personalização das configurações do app Garmin Connect.....	8
<b>Informações sobre o dispositivo.....</b>	<b>8</b>
Cuidados com o dispositivo Vector.....	8
Dicas de manutenção.....	8
Especificações do Vector.....	9
Informações sobre a bateria.....	9
Restauração dos pedais Vector.....	10
Armazenamento do Vector.....	12
<b>Outros dispositivos compatíveis.....</b>	<b>12</b>
Edge Instruções do 1000.....	12
Edge Instruções do 520 e Edge 820....	12
Forerunner® Instruções do 935 e fênix® Série 5.....	13
<b>Apêndice.....</b>	<b>13</b>
Registro do sistema Vector.....	13
Atualização do Vector 3S para um Sistema de Sensor Duplo.....	14
Campos de dados de potência.....	14
Solução de problemas.....	16



# Introdução

## ATENÇÃO

Leia todas as instruções cuidadosamente antes de instalar e utilizar o sistema Vector. O uso inapropriado pode resultar em lesões sérias.

Consulte o guia *Informações importantes sobre segurança e sobre o produto* na caixa do produto para obter mais detalhes sobre avisos e outras informações importantes.

**OBSERVAÇÃO:** para obter mais informações, acesse [www.garmin.com/manuals/vector3](http://www.garmin.com/manuals/vector3) ou [support.garmin.com](http://support.garmin.com).

## Obrigado

Agradecemos pela sua compra do Vector 3 ou Vector 3S. Este manual abrange ambos os sistemas Vector.

O Vector foi projetado para ciclistas e por ciclistas para fornecer uma experiência excelente de possuir um sistema de medição de potência preciso para sua bicicleta.

O Vector é simples, preciso e fácil de usar.

Agora, é hora de colocar energia sob seus pés e começar seu percurso.

## Introdução

- 1 Instale os componentes do Vector (*Instalação dos componentes do Vector*, página 1).
- 2 Instale as travas do calçado (*Instalação das travas do calçado*, página 4).
- 3 Emparelhe o sistema Vector com seu dispositivo Edge® (*Emparelhamento do Vector com seu Edge 1030*, página 5).
- 4 Comece o percurso (*Seu primeiro percurso*, página 5).
- 5 Visualize seu histórico (*Dados Vector*, página 6).
- 6 Envie o histórico para seu computador (*Enviando seu trajeto para Garmin Connect*, página 7).

## Ferramentas necessárias

- Chave de pedal de 15 mm
- Graxa de bicicleta
- Chave sextavada de 3 mm
- Chave sextavada de 4 mm

## Instalação dos componentes do Vector

As etapas de instalação dos sistemas Vector 3 e Vector 3S são muito semelhantes. Procedimentos que são específicos ao sistema Vector 3S são indicados.

## Preparação para a instalação

- 1 Remova os pedais existentes.
- 2 Limpe as roscas e remova a graxa usada.

## Instalação dos Pedais

Este procedimento é aplicável ao sistema Vector 3. A instalação do sistema Vector 3S é a mesma, mas os componentes do sensor de potência estão somente no pedal esquerdo. Para obter mais informações, consulte [Sobre o Sistema Vector 3S, página 4](#).

- 1 Instale o pedal direito primeiramente.
- 2 Aplique uma fina camada de graxa nas roscas do eixo sem fim do pedal.



- 3 Insira o eixo sem fim na pedivela.
- 4 Aperte o eixo sem fim com a mão.
- 5 Utilize a chave de pedal para apertar o eixo sem fim.

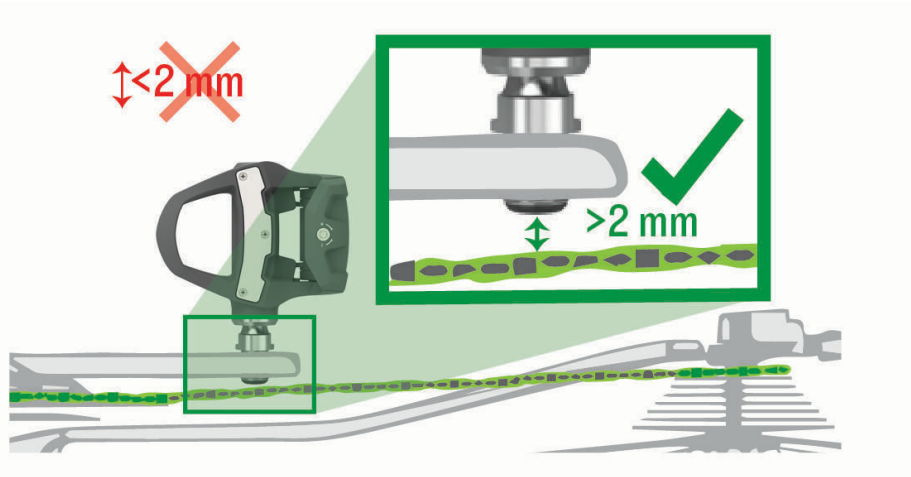


**OBSERVAÇÃO:** Garmin® recomenda torque de 34 N-m (25 lbf-ft.).

- 6 Repita as etapas 2 a 5 para instalar o pedal esquerdo.

**OBSERVAÇÃO:** o eixo sem fim do pedal esquerdo apresenta uma rosca no lado esquerdo (reversa).

- 7 Mova a corrente da sua bicicleta para a coroa maior e para o cassete menor.
- 8 Gire a pedivela para verificar folgas.



**OBSERVAÇÃO:** Garmin recomenda 2 mm ou mais entre o pedal e a corrente. Se o pedal entrar em atrito com a corrente, você poderá adicionar uma arruela (inclusa) entre o eixo e a pedivela para aumentar a folga. Para manter um fator Q igual, você pode adicionar uma arruela ao eixo sem fim do pedal esquerdo. Não utilize mais de uma arruela em cada pedal.

### LED de status do pedal

Um LED piscando indica um problema do sistema que exige sua atenção. Os códigos de erro se apagam depois da resolução do problema e da sincronização do sistema Vector com o app Garmin Connect™ ou com o seu dispositivo Edge. O LED está localizado na parte interna do eixo sem fim ①.

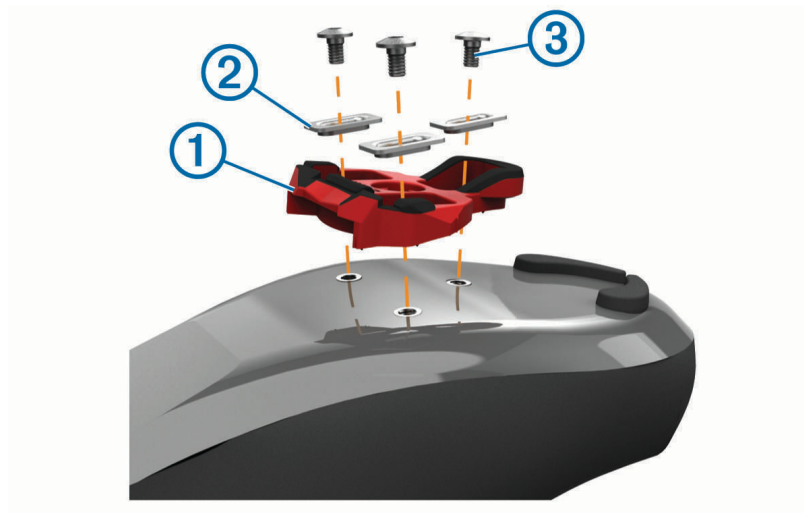


LED de atividade	Status
Pisca 1 vez em vermelho	O sistema Vector está ativo e funcionando apropriadamente.
Pisca 3 vezes na cor verde a cada 10 segundos	O pedal está procurando o outro pedal.
Pisca em vermelho e verde alternadamente	Uma atualização de software está em andamento.
Pisca em verde 20 vezes	A atualização de software foi bem-sucedida.
Pisca 20 vezes em vermelho	Ocorreu uma falha na atualização do software.
Pisca 1 vez em vermelho a cada 10 segundos	As pilhas do pedal estão fracas.

## Instalação das travas do calçado

**OBSERVAÇÃO:** as travas esquerda e direita são as mesmas.

- 1 Aplique uma fina camada de graxa nas roscas do parafuso da trava.
- 2 Alinhe a trava ①, as arruelas ② e os parafusos ③.



- 3 Utilize uma chave sextava de 4 mm para prender, de maneira frouxa, cada parafuso no solado do calçado.
- 4 Ajuste a trava no calçado na sua posição preferida.  
Isso pode ser ajustado depois de um percurso de teste.
- 5 Aperte a trava firmemente no calçado.

**OBSERVAÇÃO:** a Garmin recomenda um torque de 5 a 8 N-m (4 a 6 lbf-ft).

## Ajuste do Alívio de Tensão

### AVISO

Não aperte demais o parafuso de alívio de tensão na parte inferior do pedal. O alívio de tensão deve ser ajustado de maneira igual para ambos os pedais.

Utilize uma chave sextavada de 3 mm para ajustar o alívio de tensão de cada pedal.

Há uma janela na parte de trás da união do pedal que mostra a faixa permitida.

## Sobre o Sistema Vector 3S

O Vector 3S de sensor único mede as forças no pedal esquerdo para aproximar sua potência total. Para obter informações sobre atualização, consulte [Atualização do Vector 3S para um Sistema de Sensor Duplo](#), página 14.

**OBSERVAÇÃO:** o sistema Vector 3S não suporta dinâmica de ciclismo.




## Emparelhamento do Vector com seu Edge 1030

Antes de poder visualizar dados do Vector no dispositivo Edge, é necessário emparelhar os dispositivos.

O emparelhamento é a conexão de sensores sem fio ANT+®. Esse procedimento contém instruções para o Edge 1030. Se você tiver outro dispositivo compatível, consulte *Outros dispositivos compatíveis*, página 12 ou acesse [www.garmin.com/manuals/vector3](http://www.garmin.com/manuals/vector3).

- 1 Coloque o dispositivo Edge ao alcance (3 metros) do sensor.

**OBSERVAÇÃO:** afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.

- 2 Ligue o dispositivo Edge.
- 3 Selecione  > **Sensores** > **Adicionar sensor** > **Potência**.
- 4 Gire a pedivela.
- 5 Selecione o seu sensor.
- 6 Selecione **Adicionar**.

Quando o sensor é emparelhado com seu dispositivo,  fica constante. É possível personalizar um campo de dados para exibir dados de potência (*Personalizando os campos de dados*, página 5).



## Seu primeiro percurso

Antes de iniciar um percurso com o Vector pela primeira vez, é necessário inserir o comprimento da coroa. O sistema Vector é automaticamente calibrado depois de cada percurso. Você também deve inserir o comprimento da coroa ao mover o Vector para outra bicicleta.

Esse procedimento contém instruções para o dispositivo Edge 1030. Se você tiver outro dispositivo compatível, consulte *Outros dispositivos compatíveis*, página 12 ou acesse [www.garmin.com/manuals/vector3](http://www.garmin.com/manuals/vector3).

## Inserção do comprimento da coroa

Em geral, o comprimento da coroa está impresso sobre a pedivela. Este procedimento contém instruções para o Edge 1030. Se você tiver outro dispositivo compatível, consulte *Outros dispositivos compatíveis*, página 12 ou consulte o manual do proprietário.

- 1 Gire os pedais algumas vezes para ativar o Vector.
- 2 Selecione  > **Sensores**.
- 3 Selecione o seu sensor.
- 4 Selecione **Detalhes do sensor** > **Tamanho da coroa**.
- 5 Insira o comprimento da coroa e selecione .

## Personalizando os campos de dados

Este procedimento contém instruções para os dispositivos Edge 820, 1000 e 1030. Se você tiver outro dispositivo compatível, consulte o manual do proprietário.

- 1 Mantenha o dedo em um campo de dados para alterá-lo.
- 2 Selecione uma categoria.
- 3 Selecione um campo de dados.

# Treino

## Potência com base no pedal

O Vector mede a potência com base no pedal.

O Vector mede a força que você aplica centenas de vezes a cada segundo. O Vector também mede a cadência ou velocidade de rotação das pedaladas. Medindo a força, a direção da força, a rotação da pedivela e o tempo, o Vector pode determinar a potência (watts). Como o Vector mede, de modo independente, a potência da perna direita e da perna esquerda, ele relata o equilíbrio de potência esquerda/direita.

**OBSERVAÇÃO:** o sistema Vector S não fornece equilíbrio de potência esquerda/direita.

## Dinâmicas de ciclismo

As métricas das dinâmicas de ciclismo medem como você aplica força em todo o impulso do pedal e onde você aplica força no pedal, permitindo compreender seu modo específico de pedalar. Compreendendo como e onde a força é produzida, você conseguirá treinar com mais eficiência e avaliar se a bicicleta é apropriada.

**OBSERVAÇÃO:** você deve ter um sistema Vector de sensor duplo para utilizar as métricas de dinâmica de ciclismo.

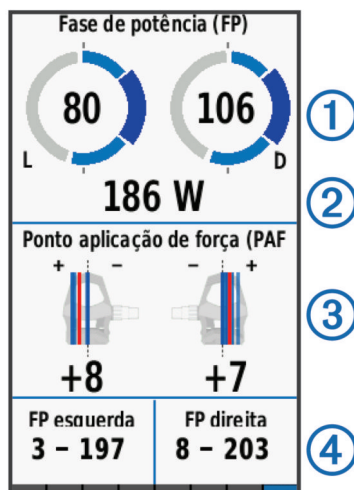
Para obter mais informações, acesse [www.garmin.com/cyclingdynamics](http://www.garmin.com/cyclingdynamics).

### Usando as dinâmicas de ciclismo

Antes de usar as dinâmicas de ciclismo, é necessário emparelhar o medidor de potência do Vector com seu dispositivo (*Emparelhamento do Vector com seu Edge 1030, página 5*).

**OBSERVAÇÃO:** a gravação das dinâmicas de ciclismo usa memória adicional do dispositivo.

- 1 Dê uma volta.
- 2 Role até a tela das dinâmicas de ciclismo para visualizar seus dados de fase de potência ①, potência total ② e desvio no centro da plataforma ③.



- 3 Se necessário, mantenha um campo de dados ④ para alterá-lo (*Personalizando os campos de dados, página 5*).

**OBSERVAÇÃO:** os dois campos de dados na parte inferior da tela podem ser personalizados.

Você pode enviar o passeio para o app Garmin Connect para visualizar dados adicionais da dinâmica de ciclismo (*Enviando seu trajeto para Garmin Connect, página 7*).

### Dados de fase de potência

Fase de potência é a região de impulso do pedal (entre o ângulo inicial da coroa e o ângulo final da coroa) onde você produz potência positiva.

### Equilíbrio do centro da plataforma

O equilíbrio do centro da plataforma é o local na plataforma do pedal em que você aplica a força.

## Dados Vector

Seus dados de percurso ou seu histórico é registrado em seu dispositivo Edge ou em outro dispositivo Garmin compatível. Esta seção contém instruções para o Edge 1030.


**OBSERVAÇÃO:** o histórico não é gravado quando o timer está parado ou em pausa.

Quando a memória do dispositivo estiver cheia, uma mensagem será exibida. O dispositivo não exclui ou substitui o seu histórico automaticamente. Você deve carregar seu histórico para sua conta Garmin Connect periodicamente para controlar todos os seus dados de percurso.

## Emparelhamento do Vector com o app Garmin Connect

É possível atualizar o software e as configurações do Vector por meio do app Garmin Connect.

**OBSERVAÇÃO:** o pedal esquerdo recebe a atualização de software. O pedal esquerdo envia a atualização para o pedal direito.

- 1 Na app store do seu smartphone, instale e abra o app  Garmin Connect.
- 2 Gire a pedivela.
- 3 Selecione uma opção para adicionar seu dispositivo à sua conta do Garmin Connect:
  - Se este for o primeiro dispositivo a ser emparelhado usando o app Garmin Connect, siga as instruções na tela.
  - Se você já tiver emparelhado outro dispositivo usando o app Garmin Connect, no menu de configurações, selecione **Dispositivos Garmin > Adicionar dispositivo** e siga as instruções na tela.

## Enviando seu trajeto para Garmin Connect

- Sincronize seu dispositivo Edge com o app Garmin Connect em seu smartphone.
- Utilize o cabo USB fornecido com seu dispositivo Edge para enviar dados de percurso para sua conta Garmin Connect no seu computador.

## Garmin Connect

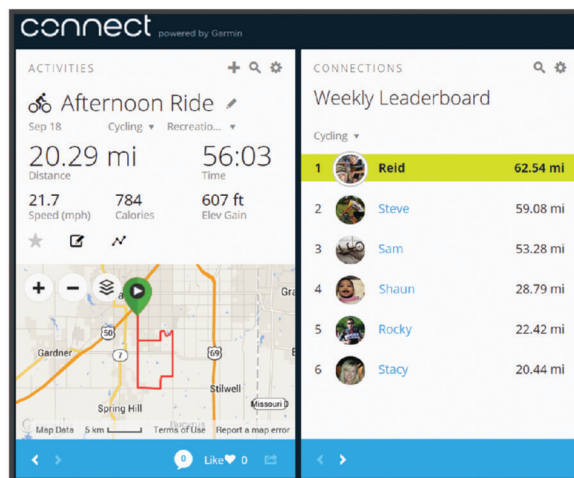
Você pode se conectar com seus amigos no Garmin Connect. O Garmin Connect oferece ferramentas para localizar, analisar, compartilhar e encorajar uns aos outros. Grave os eventos de seu estilo de vida ativo incluindo corridas, caminhadas, percursos, natação, escaladas, triatlo e muito mais.

Você pode criar sua conta gratuita do Garmin Connect ao emparelhar o dispositivo com seu celular usando o app Garmin Connect ou acessando [garminconnect.com](http://garminconnect.com).

**Armazene suas atividades:** após completar e salvar uma atividade em seu dispositivo, você pode carregar esta atividade no Garmin Connect e mantê-la salva por quanto tempo quiser.

**Analise suas informações:** você pode exibir informações mais detalhadas sobre sua atividade, incluindo tempo, distância, elevação, frequência cardíaca, calorias queimadas, cadência, visualização elevada do mapa, gráficos de ritmo e de velocidade, além de relatórios personalizáveis.

**OBSERVAÇÃO:** algumas informações exigem acessórios opcionais, como um monitor de frequência cardíaca.



**Compartilhe suas atividades:** você e seus amigos podem se conectar e seguir as atividades uns dos outros ou publicar suas atividades nas suas redes sociais favoritas.

## Desconectando o cabo USB

Se seu dispositivo estiver conectado a um computador como uma unidade removível ou volume, você deverá desconectá-lo com segurança do computador para evitar perda de dados. Se o dispositivo estiver conectado ao computador Windows® como um dispositivo portátil, não será necessário desconectá-lo com segurança.

1 Execute uma ação:

- Em computadores Windows selecione o ícone **Remover hardware com segurança** na bandeja do sistema e selecione seu dispositivo.
- Para computadores Apple®, selecione o dispositivo e selecione **Arquivo > Ejetar**.

2 Desconecte o cabo do computador.

## Personalização das configurações do app Garmin Connect

É possível personalizar o tamanho da coroa, o fator de escala e as configurações de dinâmica de ciclismo no app Garmin Connect.

- No menu de configurações do app Garmin Connect, selecione **Dispositivos Garmin** e selecione seu dispositivo.
- Sincronize o sistema Vector com o app Garmin Connect para aplicar as alterações (*Emparelhamento do Vector com o app Garmin Connect, página 7*).

## Informações sobre o dispositivo

### Cuidados com o dispositivo Vector

#### AVISO

Mantenha os componentes limpos e sem detritos.

Não use objetos afiados para limpar o dispositivo.

Evite produtos químicos, solventes, e repelentes de insetos que possam danificar os componentes de plástico e acabamentos.

Não submerja ou lave os componentes a jato.

Não coloque o dispositivo em locais com exposição prolongada a temperaturas extremas, pois isso pode causar danos permanentes.

Substitua os componentes somente com peças da Garmin. Consulte seu representante Garmin ou o site da Garmin.

### Dicas de manutenção

#### AVISO

Algumas ferramentas da bicicleta podem arranhar o acabamento dos componentes do Vector.

- Utilize papel de cera ou uma toalha entre a ferramenta e o hardware.
- Após qualquer ajuste da bicicleta, gire a pedivela para verificar folgas.
- Mantenha os componentes do Vector limpos.
- Ao mover o Vector para outra bicicleta, limpe completamente as roscas e a superfície.
- Acesse [www.garmin.com/manuals/vector3](http://www.garmin.com/manuals/vector3) para obter as atualizações e informações mais recentes.

## Especificações do Vector

Tipo de pilha	Substituível pelo usuário, 3 opções: CR1/3N, 3 V, 1 por pedal LR44 ou SR44, 1,5 V, 2 por pedal <b>OBSERVAÇÃO:</b> a Garmin recomenda substituir todas as pilhas ao mesmo tempo. Não misture os tipos de pilha.
Duração da pilha	Até 120 horas de tempo de percurso, com dinâmica de ciclismo
Intervalo de temperatura de funcionamento	De -14 a 122 °F (-10 a 50 °C) As pilhas SR44 podem ter um desempenho melhor em temperaturas baixas.
Frequências/protocolos sem fio	ANT+ 2,4 GHz a 3 dBm nominal Bluetooth® 2,4 GHz a 3 dBm nominal
Classificação de impermeabilidade	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>

## Informações sobre a bateria

O sistema Vector monitora o nível de bateria de ambos os pedais e envia as informações de status para seu dispositivo Edge. Quando você receber um aviso de bateria baixa, terá aproximadamente 10–20 horas de tempo de operação restante.

## Substituição das pilhas

### ⚠ ATENÇÃO

Consulte o guia *Informações importantes sobre segurança e sobre o produto* na caixa do produto para obter mais detalhes sobre avisos e outras informações importantes.

Cada pedal usa uma pilha CR1/3N ou duas pilhas LR44 ou SR44.

**OBSERVAÇÃO:** a Garmin recomenda substituir todas as pilhas ao mesmo tempo. Não misture os tipos de pilha.

1 Utilize uma chave sextavada de 4 mm para remover a tampa da pilha ①.



2 Remova as pilhas.

3 Aguarde 5 a 10 segundos.

<sup>1</sup> O dispositivo é resistente a exposição acidental à água de até 1 m de profundidade por até 30 min. Para obter mais informações, acesse [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

- 4 Insira as novas pilhas no compartimento, observando a polaridade.



- 5 Coloque a tampa da pilha de volta, apertando manualmente.  
**OBSERVAÇÃO:** não danifique nem perca a junta do O-ring.
- 6 Utilize uma chave sextavada de 4 mm para apertar cuidadosamente a tampa da pilha.  
**OBSERVAÇÃO:** não aperte demais a tampa da pilha. A tampa estará suficientemente apertada quando a gaxeta do O-ring não estiver mais visível.  
O LED do pedal pisca em vermelho uma vez.

## Restauração dos pedais Vector

É possível desmontar e remontar os eixos sem fim dos pedais para limpar e lubrificar os componentes.

### AVISO

Garmin recomenda restaurar um pedal por vez, tomando cuidado para não perder os pequenos parafusos e as vedações. Você deve ter uma chave sextavada de 4 mm, uma chave de fenda PH 00, uma chave de pedal de 15 mm, uma chave de caixa de 12 mm com um com um diâmetro externo inferior a 17 mm (geralmente uma unidade de  $1/4$  pol.) e graxa de bicicleta. Tome cuidado para não danificar os componentes Vector.

**OBSERVAÇÃO:** se você tiver o sistema Vector 3S, o pedal direito não tem carrinho de bateria.

- 1 Utilize uma chave de pedal de 15 mm para remover os pedais.  
**OBSERVAÇÃO:** o eixo sem fim do pedal esquerdo tem uma rosca esquerda (inversa) que o prende no braço da manivela.
- 2 Utilize uma chave sextavada de 4 mm para remover a tampa da bateria ①.



3 Separe a tampa da bateria e as baterias ②.



4 Utilize uma chave de fenda Phillips pequena (PH 00) para remover os dois parafusos ③ de dentro do carrinho da bateria ④.

5 Remova o carrinho da bateria.

6 Segurando as partes planas da chave com uma chave de pedal, utilize a chave de caixa de 12 mm para desaparafusar a porca do eixo sem fim ⑤.

**OBSERVAÇÃO:** o pedal direito possui uma porca do eixo sem fim preta e uma rosca reversa. O pedal esquerdo possui uma porca do eixo sem fim prata. O eixo sem fim esquerdo possui uma linha sobre as partes planas da chave.

7 Deslize o eixo sem fim ⑥ para fora da estrutura do pedal.

8 Remova a vedação interna ⑦ e a vedação externa ⑧ de dentro da estrutura do pedal.

**OBSERVAÇÃO:** ambas as vedações apresentam formato de cone para encaixe no eixo sem fim cônico.

9 Remova toda a graxa usada dos componentes.

10 Insira a vedação interna na estrutura do pedal.

Você deve pressionar para baixo de maneira que fique nivelada com o rolamento.

11 Deslize a vedação externa até o eixo sem fim.

12 Aplique graxa de bicicleta ao rolamento dentro da estrutura do pedal.

13 Aplique uma camada de graxa de bicicleta ao eixo sem fim.

14 Insira o eixo sem fim na estrutura do pedal.

Se a vedação externa se mover, pressione-a para baixo de maneira que fique nivelada com a parte superior do eixo sem fim.

15 Substitua a porca do eixo sem fim.

16 Segurando as partes planas da chave com uma chave de pedal, utilize a chave de caixa de 12 mm para desaparafusar a porca do eixo sem fim com 10 N·m (7 lbf-pés).

**⚠ ATENÇÃO**

Para garantir que a porca do eixo sem fim permaneça no lugar, você deve apertá-la com a especificação de torque recomendada. Se a porca não for apropriadamente apertada, haverá risco de queda do pedal durante um percurso, o que pode resultar em danos à propriedade, danos físicos sérios ou morte.

17 Recoloque o carrinho da bateria e dois parafusos.

18 Substitua as baterias e a tampa da bateria, apertando manualmente.

**OBSERVAÇÃO:** não danifique nem perca a junta do O-ring.



19 Utilize uma chave sextavada de 4 mm para apertar cuidadosamente a tampa da bateria.

**OBSERVAÇÃO:** não aperte demais a tampa da bateria. A tampa estará suficientemente apertada quando a gaxeta do O-ring não estiver mais visível.

O LED do pedal pisca em vermelho uma vez.

20 Instale os pedais (*Instalação dos Pedais, página 2*).

## Armazenamento do Vector

Se você estiver transportando sua bicicleta ou não utilizar o Vector por um período prolongado, a Garmin recomenda remover o Vector e armazená-lo na caixa do produto.

# Outros dispositivos compatíveis

## Edge Instruções do 1000

### Emparelhamento do Vector com o Edge 1000

1 Coloque o dispositivo Edge ao alcance (3 metros) do sensor.

**OBSERVAÇÃO:** afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.

2 Ligue o dispositivo Edge.

3 Na tela inicial, selecione  > **Sensores** > **Adicionar sensor** > **Potência**.

4 Gire a pedivela algumas vezes.

5 Selecione o seu sensor.

Após emparelhar o sensor com o seu dispositivo Edge, uma mensagem é exibida, e o status do sensor muda para Conectado. Você pode personalizar um campo de dados para exibir os dados do Vector.

### Insira o comprimento da coroa com o Edge 1000

Em geral, o comprimento da coroa é impresso sobre a pedivela.

1 Gire os pedais algumas vezes para ativar o Vector.

2 Na tela inicial, selecione  > **Sensores** >  > **Detalhes do sensor** > **Tamanho da coroa**.

3 Insira o comprimento da coroa e selecione .

## Edge Instruções do 520 e Edge 820

### Emparelhamento do Vector com o Edge 520 e Edge 820

Este procedimento contém instruções para o Edge 520 e Edge 820. Para obter mais informações sobre dispositivos compatíveis, acesse [www.garmin.com/manuals/vector3](http://www.garmin.com/manuals/vector3).

1 Coloque o dispositivo Edge ao alcance (3 metros) do sensor.

**OBSERVAÇÃO:** afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.

2 Selecione  ou **Menu**.

3 Selecione **Settings** > **Sensors** > **Add Sensor** > **Power**.

4 Gire a pedivela.

5 Selecione o seu sensor.



6 Selecione **Adicionar**.

Quando o sensor é emparelhado com seu dispositivo,  fica constante. Você pode personalizar um campo de dados para exibir os dados de potência.



## Insira o comprimento da coroa com o Edge 520 e Edge 820


Em geral, o comprimento da coroa é impresso sobre a pedivela.

- 1 Gire os pedais algumas vezes para ativar o Vector.
- 2 Selecione  ou **Menu**.
- 3 Selecione **Settings > Sensors > Power**.
- 4 Selecione o seu sensor.
- 5 Selecione **Sensor Details > Crank Length**.
- 6 Insira o comprimento da coroa e selecione .

## Forerunner® Instruções do 935 e fênix® Série 5

### Emparelhamento do Vector com o Forerunner 935 e fênix Série 5



Este procedimento contém instruções para os relógios Forerunner 935 e fênix Série 5. Para obter mais informações sobre relógios compatíveis, acesse [www.garmin.com/manuals/vector3](http://www.garmin.com/manuals/vector3).

- 1 Coloque seu relógio compatível ao alcance (3 metros) do sensor.  
**OBSERVAÇÃO:** afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.
- 2 Mantenha pressionado  ou **MENU**.
- 3 Selecione **Configurações > Sensores e acessórios > Adic. novo > Potência**.
- 4 Gire a pedivela.
- 5 Selecione o seu sensor.

Após emparelhar o sensor com o dispositivo, seu status mudará de Pesquisando para Conectado. Os dados do sensor são exibidos no loop da página dados ou em um campo de dados personalizado.

### Insira o comprimento da coroa com o Forerunner 935 e fênix Série 5

Em geral, o comprimento da coroa é impresso sobre a pedivela.

- 1 Gire os pedais algumas vezes para ativar o Vector.
- 2 Mantenha pressionado  ou **MENU**.
- 3 Selecione **Configurações > Sensores e acessórios > Potência**.
- 4 Selecione o seu sensor.
- 5 Selecione **Tamanho da coroa**.
- 6 Insira o comprimento da coroa e selecione .

## Apêndice


### Registro do sistema Vector

Ajude-nos a atendê-lo melhor completando ainda hoje nosso registro online.

- Vá para o app Garmin Connect.
- Mantenha o recibo de venda original ou uma cópia em um local seguro.

## Atualização do Vector 3S para um Sistema de Sensor Duplo

Antes de instalar o novo pedal direito, o pedal esquerdo deve ser emparelhado e conectado a um dispositivo Edge compatível ou ao app Garmin Connect.

- 1 Revise as instruções de instalação do Vector (*Instalação dos componentes do Vector*, página 1).
- 2 Remova o pedal direito existente.
- 3 Instale o novo pedal direito (*Instalação dos Pedais*, página 2).
- 4 Gire a pedivela.
- 5 Selecione uma opção para conectar o pedal direito ao pedal esquerdo:
  - A partir do seu dispositivo Edge compatível, selecione  > **Sensores**, selecione seu sensor, selecione **Detalhes do sensor** > **Emparelhar sensor de energia direito** e insira o ID do sensor presente no pedal.
  - Nas configurações do dispositivo do app Garmin Connect, ative o **Pedal direito** e insira o ID do sensor encontrado no pedal.

## Campos de dados de potência

**OBSERVAÇÃO:** esta lista contém os campos de dados de potência do dispositivo 1030 Edge. Se você tiver outro dispositivo compatível, consulte o manual do proprietário do seu dispositivo.

**OBSERVAÇÃO:** campos de dados que exibem suavidade do pedal, efetividade de torque e dados de equilíbrio não são suportados pelo sistema S Vector.

**Barras de cadência:** um gráfico de barras que mostra seus valores de cadência de ciclismo para a atividade atual.

**Barras de pot:** um gráfico de barras que mostra sua saída de potência.

**Cadência:** ciclismo. Número de rotações do braço da manivela. O dispositivo tem de estar conectado a um acessório de cadência para esses dados serem exibidos.

**Cadência - Méd.:** ciclismo. A cadência média para a atividade atual.

**Cadência - Volta:** ciclismo. A cadência média para a volta atual.

**Efetividade do torque:** a medida do grau de eficiência de pedaladas.

**Equilíbrio:** o balanço de potência esquerda/direita atual.

**Equilíbrio - Méd.:** o balanço médio de potência esquerda/direita para a atividade atual.

**Equilíbrio - Média de 10s:** a média de movimentação de 10 segundos do balanço de potência esquerda/direita.

**Equilíbrio - Média de 30s:** a média de movimentação de 30 segundos do balanço de potência esquerda/direita.

**Equilíbrio - Média de 3s:** a média de movimentação de 3 segundos do balanço de potência esquerda/direita.

**Equilíbrio - Volta:** o balanço médio de potência esquerda/direita para a volta atual.

**Fase de energia - Direita:** o ângulo atual da fase de energia para a perna direita. A fase de energia é a região de impulso do pedal onde você produz a energia positiva.

**Fase de energia - Direita Méd.:** o ângulo médio da fase de energia para a perna direita na atividade atual.

**Fase de energia - Direita Pico:** o ângulo atual de pico da fase de energia para a perna direita. O pico da fase de energia é o alcance do ângulo onde o ciclista produz a porção de pico da força propulsora.

**Fase de energia - Direita Volta:** o ângulo médio da fase de energia para a perna direita na volta atual.

**Fase de energia - Esquerda:** o ângulo atual da fase de energia para a perna esquerda. A fase de energia é a região de impulso do pedal onde você produz a energia positiva.

**Fase de energia - Média esquerda:** o ângulo médio da fase de energia para a perna esquerda na atividade atual.

**Fase de energia - Pico esquerdo:** o ângulo atual de pico da fase de energia para a perna esquerda. O pico da fase de energia é o alcance do ângulo onde o ciclista produz a porção de pico da força propulsora.

**Fase de energia - Volta esquerda:** o ângulo médio da fase de energia para a perna esquerda na volta atual.

**Fase pot. - Méd pico dir:** o ângulo médio de pico da fase de energia para a perna direita na atividade atual.

**Fase pot. - Méd pico esq:** o ângulo médio de pico da fase de energia para a perna esquerda na atividade atual.

**Fase pot. - Volta pico dir:** o ângulo médio de pico da fase de energia para a perna direita na volta atual.

**Fase pot. - Volta pico esq:** o ângulo médio de pico da fase de energia para a perna esquerda na volta atual.

**Gráfico de cadência:** um gráfico de linhas que mostra seus valores de cadência de ciclismo para a atividade atual.

**Gráfico de potência:** um gráfico de linhas que mostra sua saída de potência para a atividade atual.

**PCO:** equilíbrio do centro da plataforma. O equilíbrio do centro da plataforma é o local na plataforma do pedal em que você aplica a força.

**PCO - Média:** o equilíbrio médio do centro da plataforma na atividade atual.

**PCO - Volta:** o equilíbrio médio do centro da plataforma na volta atual.

**Potência:** A saída de potência atual em watts. O dispositivo deve estar conectado a um medidor de potência compatível.

**Potência - %FTP:** a saída de potência atual como porcentagem do limiar de potência funcional.

**Potência de objetivo:** a saída do objetivo de potência durante uma atividade.

**Potência - IF:** o Intensity Factor™ para a atividade atual.

**Potência - kJ:** o acumulado trabalho desempenhado (saída da potência) em quilojoules.

**Potência - Máximo:** a saída máxima de potência para a atividade atual.

**Potência - Máximo de volta:** a saída máxima de potência para a volta atual.

**Potência - Méd.:** a saída média de potência para a atividade atual.

**Potência - Média de 10s:** a média de movimentação de 10 segundos da saída de potência.

**Potência - Média de 10s watts/kg:** a média de movimentação de 10 segundos de saída de potência em watt por quilograma.

**Potência - Média de 30s:** a média de movimentação de 30 segundos da saída de potência.

**Potência - Média de 30s watts/kg:** a média de movimentação de 30 segundos de saída de potência em watt por quilograma.

**Potência - Média de 3s:** a média de movimentação de 3 segundos da saída de potência.

**Potência - Média de 3s watts/kg:** a média de movimentação de 3 segundos de saída de potência em watt por quilograma.

**Potência - média de watts/kg:** a saída média de potência em watt por quilograma.

**Potência - NP:** o Normalized Power™ para a atividade atual.

**Potência - TSS:** o Training Stress Score™ para a atividade atual.

**Potência - Última volta:** a saída média de potência para a última volta concluída.

**Potência - Última volta NP:** a Normalized Power média para a última volta concluída.

**Potência - Volta:** a saída média de potência para a volta atual.

**Potência - Volta NP:** a Normalized Power média para a volta atual.

**Potência - Watts/kg:** o total de saída de potência atual em watts por quilograma.

**Potência - watts/kg por volta:** a saída média de potência em watt por quilograma para a volta atual.

**Resistência do treinador:** a força da resistência aplicada por um treinador em lugar fechado.

**Suavidade do pedal:** a medida de uniformemente onde o ciclista aplica força nos pedais em cada movimento do pedal.

**Tempo em pé:** o tempo gasto em pé pedalando, durante a atividade atual.

**Tempo na zona:** o tempo transcorrido em cada zona de potência.

**Tempo sent:** o tempo sentado enquanto pedala na atividade atual.

**Volta de tempo em pé:** o tempo gasto em pé pedalando durante a volta atual.

**Volta de tempo sentado:** o tempo sentado enquanto pedala na volta atual.

**Zona de pot.:** o intervalo atual da saída de potência (1 a 7) com base nas definições de FTP ou personalizadas.

## Solução de problemas

### Atualização do software Vector por meio do Edge 520, 820, 1000 ou 1030

Antes de atualizar o software, você deve emparelhar seu dispositivo Edge com seu sistema Vector.

**OBSERVAÇÃO:** o pedal esquerdo recebe a atualização de software. O pedal esquerdo envia a atualização para o pedal direito.

- 1 Envie os dados do seu percurso para sua conta Garmin Connect.  
O Garmin Connect procurará atualizações de software automaticamente e enviará essas atualizações para seu dispositivo Edge.
- 2 Coloque o dispositivo Edge dentro do alcance (3 metros) do sensor.
- 3 Gire a pedivela algumas vezes.  
O dispositivo Edge solicita a instalação de quaisquer atualizações pendentes do software.
- 4 Siga as instruções na tela.

### Redefinição dos pedais do Vector

Se o dispositivo parar de responder, poderá ser necessário redefini-lo desconectando e reconectando a tampa da bateria. Isso não apaga seus dados.

- 1 Utilize uma chave sextavada de 4 mm para remover a tampa da bateria ①.



- 2 Substitua a tampa, apertando manualmente.  
**OBSERVAÇÃO:** não danifique nem perca a junta do O-ring.
- 3 Utilize uma chave sextavada de 4 mm para apertar cuidadosamente a tampa da bateria.  
**OBSERVAÇÃO:** não aperte demais a tampa da bateria. A tampa estará suficientemente apertada quando a gaxeta do O-ring não estiver mais visível.  
O LED do pedal pisca em vermelho uma vez.

## Execução de um Teste de Torque Estático

### AVISO

O teste de torque estático é destinado para ciclistas avançados e peritos em instalação. Esse teste não é necessário sob circunstâncias normais para alcançar bons resultados com o sistema Vector. Este teste está disponível para dispositivos Edge compatíveis.

---

A Garmin recomenda realizar o teste de torque estático três vezes no mínimo e obter a média dos valores de torque relatados.

- 1 Acesse [support.garmin.com](https://support.garmin.com).
- 2 Insira o nome do seu produto.
- 3 Digite "teste de torque" para visualizar o tópico de perguntas frequentes.

Após a repetição dos testes de torque estático, se o valor de torque relatado for consistentemente diferente do valor esperado, você poderá inserir um fator de escala para um ou ambos os pedais. O fator de escala é armazenado no pedal e ajusta o valor de potência que é calculado sobre o pedal. O fator de escala é enviado ao dispositivo Edge e armazenado no dispositivo Edge.

